

## ALBUM SPERÀ

### Sperà

Per lu corciu chì pienghje in la so stanza solu  
E quella chì si lagna d'avè persu un figliolu  
Per quellu chì s'avanza in u neru solu solu  
È quella chì in vinochji prega per tutti i soi...

Vogliu cantà issu versu ch'ellu un fussi più solu  
Musicà l'universu per issa figliola in dolu  
Fà sunà li viulini di e fureste sulenne  
Trimà le manduline comè centu tintenne

### Ripigliu

(Sperà) à mezu à le timpeste è li guai à francà  
(Sperà) ghjè quessu chì ci resta si tuttu si ne và  
(Sperà) accende una lumera indè l'oscurità  
(Sperà) per alzà la più fiera in tè l'umanità  
(Sperà) puru in piena timpesta vogliu sempre cantà  
(Sperà) Mancu mare ùn arresta un cantu o un pregà  
(Sperà) S'alzanu e so lumere inde l'oscurità  
(Sperà) Per scrivi la nuvella per tè l'umanità

Per quellu chì s'infrebba di pinsamenti vani  
È quella chì risana millai di malanni  
Per quellu avà chì crede cambià issu mondu vanu  
Per quella chì s'impreme oghje di u mondu sanu...

Vogliu cantà più forte cà mezu à l'oceanu  
Fà sunà le ghitarre, tante cetere anziane  
Dà soffiu à milli venti in le pirule umane  
Per ritruvà lu u stintu di pigliacci la manu

### Ripigliu

Sperà à mezu à le timpeste è li guai à francà  
Sperà ghjè quessu chì ci resta si tuttu si ne và  
Sperà, accende una lumera indè l'oscurità  
Sperà, per alzà la più fiera in tè l'umanità

(Sperà) puru in piena timpesta vogliu sempre cantà  
(Sperà) Mancu mare ùn arresta un cantu o un pregà

(Sperà) S'alzanu e so lumere inde l'oscurità  
(Sperà) Per scrivi la nuvella per tè l'umanità

## **Espérer**

Pour le pauvre qui pleure seul dans sa maison  
Et celle qui se plaint d'avoir perdu un fils  
Pour celui qui s'avance tout seul dans la pénombre  
Et celle qui à genoux prie pour le plus grand nombre.

Je veux chanter cet air pour qu'il ne soit plus seul  
Faire chanter l'univers pour cette fille en deuil  
Faire jouer les violons des forêts solennelles  
Trembler les mandolines, clochettes éternelles.

### Refrain

Espérer au milieu des tempêtes et des calamités  
Espérer c'est tout ce qui nous reste quand tout s'en est allé  
Espérer, allumer une chandelle dans notre obscurité  
Espérer, pour la hausser plus fière en toi l'humanité.

Pour celui qui enfièvre de pensées négatives  
Et celle qui guérit des milliers de malheurs  
Pour celui qui maintenant croit changer ce monde vain  
Et celle qui aujourd'hui se soucie du monde entier.

Je veux chanter plus fort qu'au fond de l'océan  
Faire jouer les guitares et ces luths anciens  
Donner souffle aux mille vents dans les flûtes humaines  
Pour retrouver l'instinct de nous prendre la main...

### Refrain

Espérer au milieu des tempêtes et des calamités  
Espérer c'est tout ce qui nous reste quand tout s'en est allé  
Espérer, allumer une chandelle dans notre obscurité  
Espérer, pour la hausser plus fière en toi l'humanité...  
vents dans les flûtes humaines  
Pour retrouver l'instinct de nous prendre la main...

### Refrain

Espérer au milieu des tempêtes et des calamités  
Espérer c'est tout ce qui nous reste quand tout s'en est allé

Espérer, allumer une chandelle dans notre obscurité  
Espérer, pour la hausser plus fière en toi l'humanité...

## **Ella**

Hà l'ochji di celumatina

Un surrisu d'aria marina...

Ella...

Un sparticore senza sponde

È una gioia chì risponde...

Ella...

Ripiddu:

Hè lu mio core è la mio vita

Di tutti n'hè la preferita

Hè la bellezza è lu chjarore

Cùn ella ùn temu più di more

Corre à l'orli di u ventu

Ne sfughje danni è spaventu...

Ella...

Scrive à l'inchjostru di u core

Isse stelle di lu primu albore....

Ella....

## **Elle**

Elle a les yeux d'aube et d'azur

Un sourire aux rivages purs...

Elle...

Un cœur qui s'ouvre et partage

Sa joie qu'il donne en héritage...

Elle

Refrain:

Elle mon cœur elle est ma vie

Celle que mon âme a choisi

Elle est beauté douce lueur

Auprès d'elle je n'ai plus peur

En sa course à l'orée du vent

S'enfuient mes peurs tout simplement...

Elle

Elle écrit à l'encre de l'âme

L'aube où nos étoiles s'enflamment...

Elle

**She**

She's got azure-blue eyes

A pure charming smile...

She...

A big heart which shares

Her joy endlessly...

She...

She's my heart she's my life

The one my soul elected

She's beautiful and sweet

Close to her I'm not afraid anymore

In her run into the wind

My fears simply fade away...

She...

She writes with the color of her soul

The dawn when our stars light...

She...

## **Telosi**

Hè tempu nantu à issa terra

Di fà luce un sole novu

I fratelli di l'al di terra

Sò pronti à daci rinnovu

Inalzate le cuscenze

L'ochji, li bracci è li cori

Insite le sperenze

E sparghite centu amori

## **Ripigliu**

Avvicinà ti ò fratellu

Eu ti vogliu accumpagnà

Fatti vede un novu celu

E middi stelli à cantà

Fatti dolce à me surella  
Chì ci aspettanu quallà  
Fallu splende issu gioellu  
Issu fiore d'eternità

Face tempu è tempu indernu  
Chè n'aspettemu issu ghjornu  
Hè scrittu nantu à u quaternu  
Di u sempiternu sughjornu  
Simu millai à cantà lu  
Per avvià ci lu sognu  
Di sparte per ingrandalu  
Ci cummove lu bisgonu

### **Ripigliu**

Simu isse stelle luntane  
Issi tesori burbudati  
Simu isse terre landane  
E issi canti sminticati  
Li vulemu dà risonu  
Per assulià ci l'ore  
Per accende lu cuntornu  
Di lu nostru anticu core

### **Ripigliu**

Avvicinà ti ò fratellu  
Eu ti vogliu accumpagnà

Fatti vede un novu celu  
E middi stelli à cantà  
Fatti dolce à me surella  
Chì ci aspettanu quallà  
Fallu splende issu gioellu  
Issu fiore d'eternità

### **Telosi**

Il est temps sur cette terre  
De faire luire un nouveau soleil  
Les frères de l'au-delà  
Sont prêts pour ce renouveau  
Réhaussez les consciences  
Les yeux, les bras et les coeurs  
Grefpez les espoirs  
Et répandez mille amours

### **Refrain**

Approche-toi mon frère



Je voudrais t'accompagner  
Te faire voir un ciel nouveau  
Et mille étoiles à chanter  
Fais-toi douce ma sœur  
Car on nous attend là-bas  
Fais resplendir ce joyau  
Cette fleur d'éternité

Cela fait longtemps en vain  
Que nous attendons ce jour  
Ecrit sur le grimoire  
De l'éternel séjour  
Nous sommes des milliers à chanter  
L'avènement de ce jour  
Nous sommes étreints par le besoin  
De partager pour élargir le cercle

Refrain

Nous sommes ces étoiles lointaines  
Et ces trésors murmurés  
Nous sommes ces terres perdues  
Et ces chants oubliés  
Nous voulons les faire résonner  
Pour ensoleiller nos heures  
Pour allumer les contours  
De notre antique coeur.

Moru biancu è blu

Mediterraniu in brama di virtù  
I to trè culori moru bianch'è blu  
Sona l'ora di u to meziornu sù  
Ti vulemu d'ì

Datti un avvena  
Azzinga una stella in a fulena  
Fatti un passu cù l'arcubalenu  
É scrivi u puema ch'ì po dà

Un altru sognu  
In la to aghja saremu baroni  
In la to casa saremu balconi  
I to culori unu è dui è trè

Mediterraniu tantu riccu hè  
Trà ner'è biancu di tanti culori sè  
Unu u bramemu u to dumani sà  
Ti vulemu dà

Datti un avvena  
Azzinga una stella in a fulena  
Fatti un passu cù l'arcubalenu  
É scrivi u puema chì po dà  
Un altru sognu  
In la to aghja saremu baroni  
In la to casa saremu balconi  
I to culori unu è dui è trè  
Nanana...

Mari  
Isuli di quì  
Tanti veli, tanti moli, tanti venti à di  
L'ora  
Ùn pò scambià  
Apra, apra, apra è abbraccià  
U to futuru  
Appicca una ghitarra à i primuri  
Arreca u to soli à a bughjura  
In tè saremu unu è dui è trè  
Tutti quanti...

Moru biancu è blù

Méditerranée en mal de tes vertus  
Tes trois couleurs sont maure, blanc et bleu  
Voilà que sonne ton heure de midi

Nous voulons te dire

Refrain

Donne-toi un avenir  
Fais luire une étoile dans ta poussière  
Fais un pas avec l'arc-en-ciel  
Et écris ce poème pour aller vers  
Un autre rêve  
Dans ton agora nous serons colonnes  
Dans ta maison nous serons fenêtres  
En toi nous serons un puis deux et trois

Méditerranée si riche

Entre blanc et noir tu montres tant de nuances  
Nous ne voulons faire qu'un de ton lendemain  
Tous, nous voulons te donner

Refrain

Mer

Tes îles d'ici  
Tant de voiles, de môles, de vents à dire  
L'heure  
Ne peut que changer  
T'ouvrir, t'ouvrir pour embrasser  
Ton futur  
Accroche une guitare à tes envies  
Amène ton soleil au plus obscur  
En toi nous serons un et deux et trois